



البنك التجاري القطري (ش.م.ق.)  
القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة  
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

## تقرير حول مراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة إلى السادة مجلس الإدارة البنك التجاري القطري ش.م.ق

### المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة المرفقة للبنك التجاري القطري ش.م.ق ("البنك") وشركائه التابعة ("المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ والتي تتضمن بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ والبيانات المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ، والبيانات المرحلية الموحدة للتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المتممة لها. إن إدارة المجموعة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" ومتطلبات مصرف قطر المركزي. إن مسؤوليتنا هي إصدار نتيجة مراجعة حول هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.


### نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لإجراءات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل المدقق المستقل للمؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية إجراء استفسارات مبدئياً من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، وتطبيق إجراءات تحصيلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق تدقيق يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية ، وبالتالي لا نستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الهامة خلال أعمال تدقيق. وعليه فإننا لا نبدي رأياً حول تدقيق هذه البيانات المالية المرحلية.

### نتيجة المراجعة

استناداً إلى مراجعتنا ، لم يرد إلى علمنا ما يستدعي الاعتقاد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لم يتم إعدادها ، من كافة النواحي الجوهرية ، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ ولوائح مصرف قطر المركزي.

عن إرنست ويونغ

  
فران قساب

محاسب قانوني

سجل مراقبي الحسابات رقم ٢٣٦


الدوحة في ١٩ أكتوبر ٢٠١٠

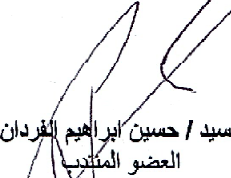


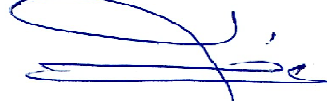
البنك التجاري القطري (ش.م.ق)  
بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠  
( كل المبالغ بالآلاف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مراجعة	ايضاح	الأصول
٤,٣٧٤,٤٢٣	٥,٠٣٤,٢١٨	٦,٢١٥,٥٩٨		نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي
٥,٦٤٣,٥٦١	٥,١٠٩,٣٣٨	٤,٠٥٧,٢٤٣		أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية
٣١,٩٢٩,٢٦٨	٣١,٤٩٥,١١٦	٣٤,٦٧٧,٩٥٧	٤	قروض وسلفيات وأنشطة تمويل العملاء
٩,٧٤٧,٣٦٨	٩,٢١٤,٣١٦	٩,١٤٢,٠١٩	٥	استثمارات مالية
٣,٧٥٩,٨٦٥	٣,٧٢٤,٦٩٧	٣,٧٨٧,٦١٧	٦	استثمار في شركات زميلة
١,٠٢٩,٦٣٢	٨٨٢,٣٥٩	١,٠٠٧,٧٥٨	٧	عقارات ومعدات
٨٣٣,٢٤٢	٩٢١,٠٠٦	١,٣٠٣,٠٠٠		أصول أخرى
٥٧,٣١٧,٣٥٩	٥٦,٣٨١,٠٥٠	٦٠,١٩١,١٩٢		اجمالي الأصول
				الالتزامات
٧,٣٩١,٣٣٥	٧,٠١٣,١٦٣	٣,٩٥٩,٨٥٦	٨	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية
٢٤,٠٢١,٣٧٥	٢٨,٠٥١,٩٤٧	٢٨,٨٨٧,٥٩٠		ودائع العملاء
٣٦٧,٩٣٦	٧٧٨,٩٨٤	٨٩٩,٢١٠		قروض بموجب اتفاقيات إعادة الشراء
٩,٩٢٤,٣٥٨	٥,٥٥٩,٨٤١	٩,٩٣٥,٢٢٥	٩	ديون مصدرة وأموال مقترضة أخرى
١,٣٥١,٩٩٩	١,٤٧٣,٤٤٥	١,٣١٢,١١٥		التزامات أخرى
٤٣,٠٥٧,٠٠٣	٤٢,٨٧٧,٣٨٠	٤٤,٩٩٤,٩٩٦		مجموع الالتزامات مستثناة من حسابات الاستثمار المطلق
٢,٢٥٠,١٧٣	٢,٥٨٩,٦١٤	٣,٠٥٤,٦١٦	١٠	حسابات الاستثمار المطلق
٤٥,٣٠٧,١٧٦	٤٥,٤٦٦,٩٩٤	٤٨,٠٤٩,٦١٢		اجمالي الالتزامات وحسابات الاستثمار المطلق
				حقوق المساهمين
٢,١٦٥,١٥٦	٢,١٦٥,١٥٦	٢,٢٦٨,٢٥٨	١١	رأس المال
٦,٦٢٧,٩٢٥	٦,٦٢٧,٩٢٢	٧,٣٣٢,١١٧	١٢	احتياطي قانوني
٨٠٧,٢٩٤	-	-		دفعة تحت حساب زيادة رأس المال
٢٦,٥٠٠	٢٦,٥٠٠	٢٦,٥٠٠		احتياطي عام
(١٠٥,٨٦٤)	(٢٠٨,٨٦٨)	(٢٥,٦٣٦)		تغيرات تراكمية في القيمة العادلة
٦٢٨,٣٠٠	٦٢٨,٣٠٠	٦٣٥,٨٠٠		احتياطي مخاطر
٤١٦,٥٦٥	٣٧٦,٨١٢	٤٢٥,٤٠٣		احتياطيات أخرى
١,٢٩٩,٠٩٣	-	-	١٣	أرباح مقترح توزيعها
١٣٥,٢١٤	١,٢٨٨,٢٣٤	١,٤٤٩,١٣٨		أرباح مدورة
١٢,٠١٠,١٨٣	١٠,٩١٤,٠٥٦	١٢,١٤١,٥٨٠		اجمالي حقوق المساهمين
٥٧,٣١٧,٣٥٩	٥٦,٣٨١,٠٥٠	٦٠,١٩١,١٩٢		مجموع الالتزامات وحقوق المساهمين

نيابة عن مجلس الإدارة تمت الموافقة على هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة بتاريخ ١٩ أكتوبر ٢٠١٠:

  
السيد / أندرو تشارلز ستيفنز  
الرئيس التنفيذي للمجموعة

  
السيد / حسين إبراهيم الفردان  
العضو المنتدب

  
سعادة السيد/عبدالله بن خليفة العطية  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ الى ١٨ جزءا من البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

البنك التجاري القطري ( ش.م.ق )  
قائمة الدخل المرحلية الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠  
( كل المبالغ بالآلف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )

لفترة تسعة أشهر المنتهية في

لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مراجعة	
٢,٢١٧,٢٧٨	٢,١١٦,١٤٥	٧١٢,٤٢١	٧٢٨,٣٦٤	ايرادات الفوائد
(١,٠٢٧,٥١٠)	(٨٦٦,٧٧٣)	(٣٠٩,٤٥٤)	(٢٨٠,١٣٣)	مصروفات الفوائد
١,١٨٩,٧٦٨	١,٢٤٩,٣٧٢	٤٠٢,٩٦٧	٤٤٨,٢٣١	صافي ايرادات الفوائد
١٦٨,٧٠٠	١٢١,٦٢١	٤٩,٩٦٤	٤٠,١١٧	ايرادات من التمويل الاسلامي وأنشطة الاستثمار
(١١٠,٦٧٣)	(٦٣,٢٧١)	(٣٣,٣١٩)	(٢١,٦٥٦)	ناقصا : حصة أصحاب ودائع الاستثمار المطلق من الربح
٥٨,٠٢٧	٥٨,٣٥٠	١٦,٦٤٥	١٨,٤٦١	صافي ايرادات من أنشطة التمويل والاستثمار الاسلامية
٦٢١,٤٨٨	٥١٤,١٤٠	٢١١,٠٢٥	١٥١,٩٤٥	ايرادات عمولات ورسوم
(٧٢,١٣٣)	(٨٦,٠١٢)	(٢٤,٧٧١)	(٢٩,٢١١)	مصروفات عمولات ورسوم
٥٤٩,٣٥٥	٤٢٨,١٢٨	١٨٦,٢٥٤	١٢٢,٧٣٤	صافي ايرادات عمولات ورسوم
٦١,٨٢٧	٩,٥٩١	٦٤٣	٢,٨٥٥	أرباح التوزيعات
٩٠,٧١٠	٩٤,٠٨٤	٣٠,٤٢١	٣٤,٣٥٥	صافي أرباح عمليات النقد الأجنبي
٣٥,٤٠٩	٥٣,٥٧٧	٣٦,٥٧١	٥٠,٧٠٩	الربح من الاستثمارات مالية
١٩٦,٠٥٤	٣٨,٥٣٣	١١,٨٢٤	١١,٢٦٥	ايرادات تشغيلية اخرى
٣٨٤,٠٠٠	١٩٥,٧٨٥	٧٩,٤٥٩	٩٩,١٨٤	
٢,١٨١,١٥٠	١,٩٣١,٦٣٥	٦٨٥,٣٢٥	٦٨٨,٦١٠	صافي الايرادات التشغيلية
(٤٨٣,٦٣٢)	(٤٩٩,٧٥٢)	(١٦٠,٢٨١)	(١٦٨,٢٦٧)	مصروفات ادارية وعمومية
(٧٥,٨٧٤)	(٧٨,٣٥٦)	(٢٦,١٨٩)	(٢٦,٠٦٩)	استهلاكات
(٢٨٨,٩٤٥)	(٥٦,٩٤٤)	(٨٦,٥٨٥)	٤,٠٨٣	مخصص تدني قيمة القروض والسلفيات للعملاء، صافي
(١٠٨,١٢٠)	(٨٠,٩٦٢)	(٥٦,٠٦٢)	(٣٣,٤٨٨)	مخصص تدني قيمة الاستثمارات المالية
(٩٥٦,٥٧١)	(٧١٦,٠١٤)	(٣٢٩,١١٧)	(٢٢٣,٧٤١)	اجمالي مصروفات تشغيلية ومخصصات
١,٢٢٤,٥٧٩	١,٢١٥,٦٢١	٣٥٦,٢٠٨	٤٦٤,٨٦٩	الربح قبل حصة النتائج من شركات زميلة
١١٣,١٨٦	١١٠,٨٧٠	٣٨,٢٦٩	٤٣,٣٢٢	حصة من نتائج الشركات الزميلة
١,٣٣٧,٧٦٥	١,٣٢٦,٤٩١	٣٩٤,٤٧٧	٥٠٨,١٩١	صافي أرباح الفترة
٦.٢٣	٥.٨٩	١.٨٢	٢.٢٤	عائد السهم الأساسي / المخفض من الأرباح ( ريال قطري ) ( ايضاح ١٥ )

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ الى ١٨ جزءا من البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

البنك التجاري القطري (ش.م.ق.)  
قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠  
( كل المبالغ بالآلاف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )

لفترة تسعة أشهر المنتهية في		لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	
مراجعة	مراجعة	مراجعة	مراجعة	
١,٣٣٧,٧٦٥	١,٣٢٦,٤٩١	٣٩٤,٤٧٧	٥٠٨,١٩١	صافي أرباح الفترة
٣٠,٥٤٩	٧,٣٨٣	٢,٥٣٣	٥,٤٢٢	بنود الدخل الشامل الأخرى
٢٠٣,٤٤٠	٧٢,٨٤٥	٩,٠٧٨	٧٧,٩١٣	الحصة من بنود الدخل الشامل الأخرى للشركات الزميلة
٢٣٣,٩٨٩	٨٠,٢٢٨	١١,٦١١	٨٣,٣٣٥	صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
١,٥٧١,٧٥٤	١,٤٠٦,٧١٩	٤٠٦,٠٨٨	٥٩١,٥٢٦	بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة
				اجمالي بنود الدخل الشامل للفترة

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ الى ١٨ جزءا من البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

**البنك التجاري القطري ( ش.م.ق )**  
**قائمة التغير في حقوق المساهمين المرحلية الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠**  
**( كل المبالغ بالآلاف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )**

الاجمالي	الأرباح المدورة		احتياطيات اخرى	احتياطي مخاطر	التغيرات التراكمية في القيمة العادلة	احتياطي عام	دفعة تحت حساب زيادة رأس المال	احتياطي قانوني	رأس المال	
	أرباح مقترح توزيعها	أخرى								
٩,٩٧٨,٤٤٥	١,٣٤٨	١,٤٤٣,٤٣٧	٣٢٥,٩٣٣	٦٣٨,٣٠٠	(٤٤٢,٨٥٧)	٢٦,٥٠٠	-	٥,٩٢٣,٧٣١	٢,٠٦٢,٠٥٣	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩
١,٥٧١,٧٥٤	١,٣٣٧,٧٦٥	-	-	-	٢٣٣,٩٨٩	-	-	-	-	اجمالي الدخل الشامل خلال الفترة
-	٦٢,٣٠٧	-	(٦٢,٣٠٧)	-	-	-	-	-	-	أرباح موزعة من الشركات الزميلة عام ٢٠٠٨
-	(١١٣,١٨٦)	-	١١٣,١٨٦	-	-	-	-	-	-	محولة الى الأرباح المدورة
(١,٤٤٣,٤٣٧)	-	(١,٤٤٣,٤٣٧)	-	-	-	-	-	-	-	حصة من نتائج الشركات الزميلة
١٠٣,١٠٣	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أرباح موزعة عن عام ٢٠٠٨
٧٠٤,١٩١	-	-	-	-	-	-	-	٧٠٤,١٩١	١٠٣,١٠٣	الزيادة في رأس المال المدفوع
١٠,٩١٤,٠٥٦	١,٢٨٨,٢٣٤	-	٣٧٦,٨١٢	٦٣٨,٣٠٠	(٢٠٨,٨٦٨)	٢٦,٥٠٠	-	٦,٦٢٧,٩٢٢	٢,١٦٥,١٥٦	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩
١٢,٠١٠,١٨٣	١٣٥,٢١٤	١,٢٩٩,٠٩٣	٤١٦,٥٦٥	٦٣٨,٣٠٠	(١٠٥,٨٦٤)	٢٦,٥٠٠	٨٠٧,٢٩٤	٦,٦٢٧,٩٢٥	٢,١٦٥,١٥٦	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠
١,٤٠٦,٧١٩	١,٣٢٦,٤٩١	-	-	-	٨٠,٢٢٨	-	-	-	-	اجمالي الدخل الشامل خلال الفترة
-	١٠٢,٠٣٢	-	(١٠٢,٠٣٢)	-	-	-	-	-	-	أرباح موزعة من الشركات الزميلة عام ٢٠٠٩
(٣٨,٠٩٠)	(٣٨,٠٩٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	محولة الى الأرباح المدورة
-	(١١٠,٨٧٠)	-	١١٠,٨٧٠	-	-	-	-	-	-	صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية ( ايضاح ١٤ )
-	(٢٧,٥٠٠)	-	-	٢٧,٥٠٠	-	-	-	-	-	حصة من نتائج الشركات الزميلة
(١,٢٩٩,٠٩٣)	-	(١,٢٩٩,٠٩٣)	-	-	-	-	-	-	-	احتياطي مخاطر حسب تعليمات مصرف قطر المركزي
٦١,٨٦١	٦١,٨٦١	-	-	-	-	-	-	-	-	أرباح موزعة عن عام ٢٠٠٩ (ايضاح ١٣)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ارباح التنازل (ايضاح ١٣)
-	-	-	-	-	-	-	(١٠٣,١٠٢)	-	١٠٣,١٠٢	الزيادة في رأس المال المدفوع (ايضاح ١١)
-	-	-	-	-	-	-	(٧٠٤,١٩٢)	٧٠٤,١٩٢	-	الزيادة في الاحتياطيات القانونية (ايضاح ١٢,١١)
١٢,١٤١,٥٨٠	١,٤٤٩,١٣٨	-	٤٢٥,٤٠٣	٦٦٥,٨٠٠	(٢٥,٦٣٦)	٢٦,٥٠٠	-	٧,٣٣٢,١١٧	٢,٢٦٨,٢٥٨	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ الى ١٨ جزءا من البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

البنك التجاري القطري (ش.م.ق)

قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ( كل المبالغ بالآلاف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ مدققة	تسعة أشهر المنتهية		
	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مراجعة	
			<b>التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل</b>
١,٥٢٣,٥٩٤	١,٣٣٧,٧٦٥	١,٣٢٦,٤٩١	صافي أرباح الفترة / العام
			<b>تعديلات :</b>
٩٢,٧٤٢	٧٥,٨٧٤	٧٨,٣٥٦	استهلاكات
١٠,٠١٣	٩,٧٥٠	١٠,٨٦٧	اطفاءات تكاليف المعاملات
٤٦١,٠٥٠	٢٨٨,٩٤٥	٥٦,٩٤٤	مخصص تدني قيمة القروض والسلفيات ، صافي
١٨١,٩٤٣	١٠٨,١٢٠	٨٠,٩٦٢	مخصص تدني الاستثمارات المالية
٤,٥٢١	-	-	مخصص تدني أصول أخرى
(١٧٠,٠٦٠)	(١٦٥,٠٠٠)	(٩٧)	الربح من بيع عقارات ومعدات
-	-	(١,١٤٤)	الربح من بيع أصول أخرى
(١٥٢,٩٣٩)	(١١٣,١٨٦)	(١١٠,٨٧٠)	حصة من نتائج الشركات الزميلة
(٣٦,٦٤٤)	(٣٥,٤٠٩)	(٥٣,٥٧٧)	الربح من الاستثمارات المالية
<u>١,٩١٤,٢٢٠</u>	<u>١,٥٠٦,٨٥٩</u>	<u>١,٣٨٧,٩٣٢</u>	<b>الأرباح قبل التغيرات في الأصول والالتزامات التشغيلية</b>
			صافي(الزيادة) النقصان في الأصول التشغيلية
٦١٧,٠٨٠	٤٠٢,٠٥٠	(٣٢٤,٦٠٥)	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية
(١,٢٦٦,٥٤٨)	(٦٥٢,٤٩٩)	(٢,٨٠٥,٦٣٣)	قروض وسلفيات أنشطة تمويل العملاء
-	-	٢,٨٤٤	متحصلات من بيع أصول أخرى
(١٢٩,٥٣٧)	(٤٠٠,٢٢١)	(٤٧١,٤٥٨)	أصول أخرى
(٤١٣,٢٩٠)	(٢,٢٤٢)	٥٣١,٢٧٤	صافي الزيادة(النقصان) في الالتزامات التشغيلية
(٥,٩١٤,٣٢٦)	(١,٥٤٤,٣١٣)	٥,٦٧٠,٦٥٨	الأرصدة للبنوك والمؤسسات المالية
(١٦٨,١٦٧)	١٣٦,١٩٩	(٣٨,٨٨٤)	ودائع العملاء
-	-	(٣٨,٠٩٠)	الالتزامات أخرى
<u>(٥,٣٦٠,٥٦٨)</u>	<u>(٥٥٤,١٦٧)</u>	<u>٣,٩١٤,٠٣٨</u>	<b>صافي التدفقات النقدية من ( المستخدمة في ) أنشطة التشغيل</b>
			التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار
(٣,١١٥,٥٢٣)	(٢,٤٣١,٨٠٩)	(١,٥٦٥,٩٣٤)	مشتريات استثمارات مالية
(١,٣٠٠)	(١,٣٠٠)	(١١,٥١٧)	الاستثمار في شركات زميلة
٦٢,٣٠٧	٦٢,٣٠٧	١٠٢,٠٣٢	متحصلات من توزيعات شركات زميلة
١,٠٨٢,٩٩٠	٨٨٩,٧٨١	٢,٢١٦,٨٦٩	متحصلات من بيع / استحقاق استثمارات مالية
(٢٧١,٥٣٩)	(١٠٧,١٨٩)	(٥٦,٤٨٢)	شراء عقارات ومعدات
٤٥١,٣٠٠	٤٥٠,٠٠٠	٩٧	متحصلات من بيع عقارات ومعدات
<u>(١,٧٩١,٧٦٥)</u>	<u>(١,١٣٨,٢١٠)</u>	<u>٦٨٥,٠٦٥</u>	<b>صافي التدفقات النقدية المستخدمة في أنشطة الاستثمار</b>
			التدفقات النقدية من أنشطة التمويل
٥,٧٤٧,٤٥٤	-	-	متحصلات من الديون المصدرة وأموال مقترضة أخرى
(١,٩٢٩,٢٠٠)	(٥٤٦,٠٠٠)	-	سداد ديون مصدرة وأموال مقترضة أخرى
١,٦١٤,٥٨٨	٨٠٧,٢٩٤	-	صافي متحصلات من اصدار أسهم رأس المال ودفعات تحت حساب زيادة رأس المال
(١,٤٤٣,٤٣٧)	(١,٤٤٣,٤٣٧)	(١,٢٩٩,٠٩٣)	أرباح موزعة
.	.	٦١,٨٦١	أرباح متنازل عنها
<u>٣,٩٨٩,٤٠٥</u>	<u>(١,١٨٢,١٤٣)</u>	<u>(١,٢٣٧,٢٣٢)</u>	<b>صافي التدفقات النقدية ( المستخدمة في ) من أنشطة التمويل</b>
(٣,١٦٢,٩٢٨)	(٢,٨٧٤,٥٢٠)	٣,٣٦١,٨٧١	صافي الزيادة(النقصان)في النقدية وما في حكمها خلال الفترة/العام
٤,٢٦٩,١٦٨	٤,٢٦٩,١٦٨	١,١٠٦,٢٤٠	رصيد النقدية وما في حكمها في ١ يناير
<u>١,١٠٦,٢٤٠</u>	<u>١,٣٩٤,٦٤٨</u>	<u>٤,٤٦٨,١١١</u>	رصيد النقدية وما في حكمها في نهاية الفترة / العام (ايضاح: ١٨)
			<b>التدفقات النقدية التشغيلية من الفوائد والتوزيعات:</b>
٢,٧٢٢,٣٢٠	١,٢٤١,٣٩٤	٨٤٨,٧٣٩	فوائد / أرباح مدفوعة
٥,٥٨٣,٣٣٣	٢,٣٠٤,٨٠٤	٢,١٩٦,٢٨٠	فوائد / أرباح مستلمة
٦٢,٧١٠	٦١,٨٢٧	٩,٥٩١	أرباح موزعة مستلمة
			تشكل الايضاحات المرفقة من ١ الى ١٨ جزءا من البيانات المالية المرحلية المختصرة .

البنك التجاري القطري (ش.م.ق) الايضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ( كل المبالغ بالألف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )

## ١. الوضع القانوني والأنشطة

تأسس البنك التجاري القطري (شركة مساهمة قطرية) ( " البنك " ) في عام ١٩٧٥ بموجب المرسوم الأميري رقم ٧٣ لسنة ١٩٧٤ ، ويقوم البنك والشركات الزميلة ( المجموعة ) بتقديم كافة الأعمال المصرفية والأعمال المصرفية الإسلامية وأنشطة بطاقات الائتمان ، وذلك من خلال مركزه الرئيسي بمدينة الدوحة وفروعه العاملة في دولة قطر ، ويعمل البنك كشركة قابضة لشركات تابعة تمارس خدمات البطاقات الائتمانية في سلطنة عمان .

## ٢. أسس الاعداد والسياسات المحاسبية

### أسس الاعداد

تم إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ بموجب المعيار الدولي الخاص رقم ٣٤ المتعلق بإعداد البيانات المالية المرحلية وتعاميم مصرف قطر المركزي .

البيانات المالية المرحلية المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والايضاحات الضرورية لاعداد بيانات مالية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ . كما أن النتائج المالية للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ليست بالضرورة مؤشرا للنتائج المالية المتوقعة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ .

### السياسات المحاسبية

ان السياسات والأساليب المحاسبية المتبعة في اعداد هذه البيانات المرحلية المختصرة المجمع مطابقة للسياسات والأساليب المحاسبية المتبعة في اعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ، باستثناء ما هو مذكور أدناه :

خلال الفترة طبقت المجموعة المعايير التالية السارية المفعول للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٠ .

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية ١ ومعيار المحاسبة الدولي ٢٧ ، تكلفة الإستثمار في شركة تابعة أو شركة مشتركة أو زميلة . هذا المعيار المعدل يسمح للمؤسسات التي تطبقه لأول مرة أن تستخدم تكلفة تقديرية للقيمة العادلة أو القيمة الدفترية وفقاً لمحاسبة سابقة لقياس التكلفة المبدئية للإستثمارات في الشركات التابعة والمشاركة والزميلة في البيانات المالية المنفصلة. كذلك يحذف هذا التعديل تعريف طريقة التكلفة من معيار المحاسبة الدولي ٢٧ ويتطلب من المؤسسة أن تدرج الأرباح الموزعة من الإستثمارات في الشركات التابعة والمشاركة والزميلة كإيراد في البيانات المالية للمستثمر .

المعيار الدولي للتقارير المالية ٣ ، ' الأعمال المجمع ' ، يستمر هذ المعيار المعدل في تطبيق طريقة الشراء على تجميع الأعمال، مع بعض التعديلات الهامه. على سبيل المثال: جميع المدفوعات لشراء نشاط تجاري تقيده بالقيمة العادلة في تاريخ الشراء، مع تصنيف المدفوعات المحتملة كدين ويعاد تقييمها لاحقاً خلال بيان الدخل. هنالك خيار على أساس كل شراء لوحده، لقياس حصة الأقلية في الأعمال المشتراه إما بالقيمة العادلة أو بنسبة حصة الأقلية في صافي موجودات الأعمال المشتراه، جميع التكاليف المتعلقة بمعاملة الشراء يجب أن تقيده كمصاريف، وسوف تطبق المجموعه المعيار الدولي للتقارير المالية ٣ ( المعدل ) للفترات المستقبلية على جميع الأعمال المجمع من ١ يناير ٢٠١٠ .



البنك التجاري القطري ( ش.م.ق )  
الإيضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠  
( كل المبالغ بالألف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )

### السياسات المحاسبية ( تتمة )

معييار المحاسبة الدولي ٢٧ : البيانات المالية الموحدة والمنفصلة .  
يتطلب المعيار المعدل أن تقيّد آثار جميع المعاملات مع حصص الأقلية في حقوق الملكية إذا لم يكن هنالك تغيير في السيطرة. وأن هذه المعاملات سوف لن تنتج عنها شهرة أو أرباح أو خسائر. يحدد المعيار أيضاً طريقة المحاسبة في حال فقدان السيطرة. أي حصة متبقية في الكيان يعاد قياسها بالقيمة العادلة، ويتم إدراج ربح أو خسارة في الربح أو الخسارة. سوف تطبق المجموعه معيار المحاسبة الدولي ٢٧ (المعدل) مستقبلاً على المعاملات مع حصص الأقلية من ١ يناير ٢٠١٠. في المستقبل سوف يميل أيضاً لإعطاء تغييراً أكبر في حقوق الملكية و / أو الأرباح فيما يتعلق لشراء حصص من قبل المجموعة.

معييار المحاسبة الدولي ٣٩ ، الأدوات المالية – التحقيق والقياس، بنود التحوط المؤهلة  
تم إصدار التعديل. بنود التحوط المؤهلة، في يوليو ٢٠٠٨، ويعطي توجيهاً للمعالجة لحالتين اثنتين. عند تصنيف مخاطر ذات جانب واحد في أصل محوط. يقرر معيار المحاسبة ٣٩ أن الخيار المشتري والمصنف بكاملة كأداة التحوط لمخاطر ذات جانب واحد لا يكون فعالاً تماماً. وإن تصنيف التضخم كخطر يتم التحوط له غير مسموح به إلا في حالات معينه. هذا المعيار لن تنشأ عنه أي تغييرات على البيانات المالية للمجموعة.

تحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية  
تشتمل التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية على تعديلات سوف تنتج عنها تغييرات محاسبية لأغراض العرض أو التحقيق أو القياس، وكذلك تعديلات في المفردات أو الصياغة التحريرية تتعلق ببعض المعايير الدولية. إن معظم التعديلات يسرى مفعولها للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩ و ١ يناير ٢٠١٠ على التوالي، مع السماح بالتطبيق المبكر. لا يتوقع أن تكون هنالك تغييرات جوهرية على السياسات المحاسبية لهذه التعديلات.

التفسيرات التالية أصبحت سارية المفعول في ٢٠١٠، ولكنها لا تلائم أنشطة المجموعة:  
التفسير ١٧: توزيع الموجودات غير النقدية للمالكين  
التفسير ١٨: تحويلات الموجودات من العملاء

### ٣. التحليل القطاعي

لأغراض الإدارة ، تنقسم المجموعة الى أربعة قطاعات تشغيل على أساس الأعمال والشركات الزميلة كالتالي :

الخدمات المصرفية التقليدية :

• العمليات البنكية للشركات ( غير اسلامية ) التمويلية وغير التمويلية وتشمل على تسهيلات الخصم المباشرة ، والحسابات الجارية ، والودائع وخدمات الاستثمار والوساطة والعملاء الأجنبية ومنتجات المشتقات والقروض المشتركة وخدمات التمويل للشركات التجارية والمتعددة الجنسيات . محافظ أسواق المال والمحافظ الاستثمارية تدار من قبل قطاع الأعمال .

• العمليات البنكية للأفراد وتشتمل على خدمات المعاملات البنكية الخاصة ، والحسابات الجارية الخاصة للأفراد ، ومنتجات التوفير والودائع الاستثمارية ، وبطاقات الائتمان والخصم والقروض والرهون للأفراد .

• عمليات البنك التجاري الاسلامي – وتشتمل على خدمات المعاملات البنكية الخاصة ، والحسابات الجارية الخاصة للأفراد ، ومنتجات التوفير والودائع الاستثمارية ، وبطاقات الائتمان والخصم والقروض والرهون للأفراد بموجب أحكام الشريعة الاسلامية .

• أورينت ١ وهي شركة تابعة للبنك تقوم بتقديم خدمات بطاقات الائتمان في سلطنة عمان .

الأصول والالتزامات والإيرادات غير الموزعة تتعلق ببعض الأنشطة المركزية والعمليات غير البنكية الأساسية مثل رئاسة المجموعة وسكن الموظفين والعقارات والمعدات العامة وأعمال النقد والمدفوعات المتعلقة بمشاريع التطوير .  
الشركات الزميلة – تشمل الاستثمارات الاستراتيجية للمجموعة في البنك الوطني العماني في سلطنة عمان والبنك العربي المتحد في الامارات وأستيكو ذ.م.م ، وجيكو ذ.م.م ، وماسن التأمين للخدمات ذ.م.م. في دولة قطر ويتم احتسابها وفقاً لطريقة الملكية .

البنك التجاري القطري ( ش.م.ق )  
 الايضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠  
 ( كل المبالغ بالآلف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )

٣. التحليل القطاعي (تتمة)

تراقب الادارة نتائج التشغيل لقطاعات التشغيل بصورة منفصلة لاتخاذ القرارات حول توزيع الموارد وتقييم الأداء . تكون أسعار التحويل بين قطاعات التشغيل على أساس التعامل الحر بطريقة تماثل المعاملات مع أي عميل أو طرف خارجي واحد ١٠ % أو أكثر من اجمالي ايرادات المجموعة في ٢٠١٠ أو في ٢٠٠٩ .  
 تتكون الأصول والالتزامات للقطاع من أصول والتزامات العمليات التشغيلية والتي تدار من قبل قطاع التشغيل والايادات والمصاريف تنسب وفقا لأصول والتزامات المساهمين. والجدول أدناه يوضح ملخص أداء قطاع التشغيل :

المجموع	غير موزعة	أورينت ١	البنك التجاري الاسلامي	التقليدية			
				الاجمالي	بنوك الأفراد	بنوك الشركات	
<b>لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠</b>							
١,٣٠٧,٧٢٢	(٢,٤٧٩)	٢,٥١١	٥٨,٣٥٠	١,٢٤٩,٣٤٠	٢٠٢,٩٤٧	١,٠٤٦,٣٩٣	صافي ايرادات الفوائد / الايرادات المشابهة
٦٢٣,٩١٣	٣٠,٦٠٧	٦,١٢٥	١٢,٥٧٦	٥٧٤,٦٠٥	١٤٢,٤٩٢	٤٣٢,١١٣	ايرادات اخرى
١,٩٣١,٦٣٥	٢٨,١٢٨	٨,٦٣٦	٧٠,٩٢٦	١,٨٢٣,٩٤٥	٣٤٥,٤٣٩	١,٤٧٨,٥٠٦	ايراد القطاع
(٥٦,٩٤٤)	-	٢٩٤	(٢٩,٩٠٢)	(٢٧,٣٣٦)	(٤٧,٦٤٧)	٢٠,٣١١	مخصص تدني قيمة الديون بعد خصم الاسترداد
(٨٠,٩٦٢)	-	-	(٧,٩٦٨)	(٧٢,٩٩٤)	-	(٧٢,٩٩٤)	مخصص تدني قيمة الاستثمارات المالية
١,٢١٥,٦٢١	١,٦٦٥	٦,١٦٠	٩,١٩٢	١,١٩٨,٦٠٤			أرباح القطاع
١١٠,٨٧٠							حصة في نتائج الشركات الزميلة
١,٣٢٦,٤٩١							صافي الربح خلال الفترة
<b>معلومات اخرى</b>							
٥٦,٤٠٣,٥٧٥	١,٢٩٩,٥٨٨	١٢,٤٧٣	٤,٥١٠,٥٢٢	٥٠,٥٨٠,٩٩٢	٥,١٤٦,٧٧١	٤٥,٤٣٤,٢٢١	الأصول
٣,٧٨٧,٦١٧							الاستثمار في الشركات الزميلة
٤٨,٠٤٩,٦١٢	٢٩٤,٣٨٢	٣,٠١٢	٤,٢٠٣,٣٣٠	٤٣,٥٤٨,٨٨٨	٨,٤٠٦,٧٧٠	٣٥,١٤٢,١١٨	الالتزامات
١٨,٣٢٢,٣٧٠	-	-	٢٢٧,١٨٥	١٨,٠٩٥,١٨٥	٧٤٤,٩٧١	١٧,٣٥٠,٢١٤	بنود محتملة

● المعاملات بين شركات المجموعة استبعدت من هذه البيانات القطاعية ( الأصول : ١٤٥ مليون ريال قطري ، الالتزامات : ٧٢ مليون ريال قطري ).

البنك التجاري القطري (ش.م.ق.)  
الايضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠  
( كل المبالغ بالآلاف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )

### ٣. التحليل القطاعي (تتمة)

المجموع	غير موزعة	أورينت ١	البنك التجاري الإسلامي	التقليدية			لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩
				الاجمالي	بنوك الأفراد	بنوك الشركات	
١,٢٤٧,٧٩٥	(٢,٠٦٨)	٢,٦٤٩	٥٨,٠٢٧	١,١٨٩,١٨٧	٢٦٥,٢٦١	٩٢٣,٩٢٦	صافي إيرادات الفوائد / الإيرادات المشابهة
٩٣٣,٣٥٥	١٩٣,٩١٩	٥,٣٣١	٢٩,٦٣١	٧٠٤,٤٧٤	١٢٤,٥٠١	٥٧٩,٩٧٣	إيرادات أخرى
٢,١٨١,١٥٠	١٩١,٨٥١	٧,٩٨٠	٨٧,٦٥٨	١,٨٩٣,٦٦١	٣٨٩,٧٦٢	١,٥٠٣,٨٩٩	إيراد القطاع
(٢٨٨,٩٤٥)	-	٥٨	(٤,٠٩٨)	(٢٨٤,٩٠٥)	(١٣٨,١٤٣)	(١٤٦,٧٦٢)	مخصص تدني قيمة الديون بعد خصم الاسترداد
(١٠٨,١٢٠)	-	-	(١١,٣٧٧)	(٩٦,٧٤٣)	-	(٩٦,٧٤٣)	مخصص تدني قيمة الاستثمارات المالية
١,٢٢٤,٥٧٩	١٠٥,٨٧٧	٤,٨٦٤	٤٦,٦٤٣	١,٠٦٧,١٩٥			أرباح القطاع
١١٣,١٨٦							حصة في نتائج الشركات الزميلة
١,٣٣٧,٧٦٥							صافي الربح خلال الفترة
معلومات أخرى							
٥٢,٦٥٦,٣٥٣	١,٢٣٧,٨٥٢	١٥,١٣٨	٤,٠٠٩,٩٤٢	٤٧,٣٩٣,٤٢١	٥,٢٧٢,٤٦١	٤٢,١٢٠,٩٦٠	الأصول
٣,٧٢٤,٦٩٧							الاستثمار في الشركات الزميلة
٤٥,٤٦٦,٩٩٤	٢٥٧,٨٧٥	٣,٥٢٩	٣,٦٨٣,١٢٥	٤١,٥٢٢,٤٦٥	٧,٧٤١,٣٥١	٣٣,٧٨١,١١٤	الالتزامات
٢٤,٣٩٩,٣٢٦	-	-	٨٢٥,٢٣٢	٢٣,٥٧٤,٠٩٤	١,٠٧٤,٦٣٦	٢٢,٤٩٩,٤٥٨	بنود محتملة

• المعاملات بين شركات المجموعة استبعدت من هذه البيانات القطاعية ( الأصول : ١٤٠ مليون ريال قطري ، الالتزامات : ٦٧ مليون ريال قطري ).

البنك التجاري القطري (ش.م.ق.)  
الإيضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠  
( كل المبالغ بالألف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )

#### ٤. قروض وسلفيات وأنشطة تمويل العملاء

قروض وسلفيات وأنشطة تمويل العملاء تشتمل على :

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ مدفئة	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مراجعة	
٢٧,٤٢٩,١٠٢	٢٧,٣١٩,١٧٥	٣٠,٤١٧,٧٠٣	قروض
٢,٨١٣,١٧٦	٢,٣٤٠,٤١٤	٢,٣٤٠,٢٣٤	جاري مدين
٩٤,٠٢٦	٨٩,٥٨٧	٨٧,٤١٢	سندات مخصصة
٢,٣١٥,٤٠٦	٢,٢٧٧,٦٤٦	٢,٦٧٠,٦٦٣	التمويل الاسلامي
٣٢,٦٥١,٧١٠	٣٢,٠٢٦,٨٢٢	٣٥,٥١٦,٠١٢	اجمالي القروض والسلف وأنشطة التمويل
(٧٢٢,٤٤٢)	(٥٣١,٧٠٦)	(٨٣٨,٠٥٥)	- مخصص تدني القيمة
٣١,٩٢٩,٢٦٨	٣١,٤٩٥,١١٦	٣٤,٦٧٧,٩٥٧	الصافي

في ٢٠١٠ غير البنك طريقته لادراج القروض والسلف والأنشطة التمويلية غير المنتظمة لتكون على أساس فوق ٩٠ يوم ( في السابق كانت تدرج على أساس فوق ١٨٠ يوم ) . بلغ اجمالي القروض والسلفيات وأنشطة التمويل غير المنتظمة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مبلغ ١.٠٥١ بليون ريال ما يعادل ٢.٩٦ % من اجمالي القروض والسلفيات وأنشطة التمويل على أساس ٩٠ يوم ( ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ : ٦٧٤ مليون ريال ما يعادل ٢.١٠ % من اجمالي القروض والسلف وأنشطة التمويل، ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ : ٧٢٥ مليون ريال ما يعادل ٢.٢٢ % من اجمالي القروض والسلف وأنشطة التمويل على أساس ١٨٠ يوم ) . اذا كانت الطريقة الجديدة مطبقة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ كانت القروض والسلف والأنشطة التمويلية غير المنتظمة سوف تمثل ٣.٥٦ % من مجموع القروض والسلف والأنشطة التمويلية غير المنتظمة .

الفوائد المعلقة بلغت ٢٣٧ مليون ريال قطري ( ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ : ١٥٣ مليون ريال قطري، ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ : ١٧٣ مليون ريال قطري ) . والتي تم احتسابها وفقا لمتطلبات وتعليمات مصرف قطر المركزي وتم اضافتها الى مبالغ المخصصات المذكورة .

#### ٥ . الاستثمارات المالية

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ مدفئة	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مراجعة	
٢,٥٠٢,٧٠٤	٢,١٣٧,٧٨٠	٣,٦٢٣,٣٩٨	الاستثمارات تتضمن مايلي : أ ( المتاحة للبيع
٧,٢٤٤,٦٦٤	٧,٠٧٦,٥٣٦	٥,٥١٨,٦٢١	ب ( المحتفظ بها للاستحقاق
٩,٧٤٧,٣٦٨	٩,٢١٤,٣١٦	٩,١٤٢,٠١٩	الرصيد في نهاية الفترة / العام

القيمة الدفترية للاستثمارات المالية المرهونة تحت اتفاقيات اعادة الشراء بلغت ٩٤٠ مليون ريال قطري ( ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ : ٩٩٨ مليون ريال قطري ; ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ : ٤٢٠ مليون ريال قطري ) .

البنك التجاري القطري (ش.م.ق.)  
الايضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠  
( كل المبالغ بالألف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )

#### ٦. استثمار في شركة زميلة

حصة المجموعة في الشركة الزميلة كالتالي :

القيمة الدفترية ونسبة التملك %		القيمة الدفترية ونسبة التملك %		القيمة الدفترية ونسبة التملك %		بلد التأسيس	الشركة الزميلة
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	مدققة %	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	مراجعة %	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	مراجعة %		
١,٤٧٤,٧١٤	%٣٤.٨٥	١,٤٥٧,٢٧٠	%٣٤.٨٥	١,٤٧٧,٣٧٤	%٣٤.٩٠	عمان	أ ( البنك الوطني العماني
٢,٢٨٢,٨٢١	%٤٠.٠٠	٢,٢٦٣,٦٠١	%٤٠.٠٠	٢,٢٩٨,٢٢٦	%٤٠.٠٠	الامارات	ب ( البنك العربي المتحد
٢,٣٣٠	%٣٠.٠٠	٢,٥٢٦	%٣٠.٠٠	٢,١٦٨	%٣٠.٠٠	قطر	ج ( أستكو ذ.م.م
-	%٥٠.٠٠	١,٣٠٠	%٥٠.٠٠	-	%٥٠.٠٠	قطر	د ( جيكو ذ.م.م
-	-	-	-	٩,٨٤٩	%٥٠.٠٠	قطر	هـ ( ماسن التأمين للخدمات ذ.م.م
<u>٣,٧٥٩,٨٦٥</u>		<u>٣,٧٢٤,٦٩٧</u>		<u>٣,٧٨٧,٦١٧</u>		الرصيد في نهاية الفترة / العام	

#### ٧. العقارات والمعدات

##### التملك والاستبعاد

خلال تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ تملك المجموعة أصولا بلغت تكلفتها ٥٦ مليون ريال قطري (٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ : ١٠٧ مليون ريال قطري ، ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ : ٢٧٢ مليون ريال قطري ) .

بلغ صافي القيمة الدفترية للأصول التي تم استبعادها بمبلغ ٩٧ الف ريال قطري من قبل المجموعة خلال فترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ( ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ : ٢٨٥ مليون ريال قطري ، ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ : ٢٨٥ مليون ريال قطري ) .

البنك التجاري القطري (ش.م.ق.)  
الايضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠  
( كل المبالغ بالآلاف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )

#### ٨. الأرصدة للبنوك والمؤسسات المالية

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مراجعة	
٢٣,١٧٢	-	١٥٧,٢٢٠	الأرصدة للبنك المركزي
٨٤,٨٦٠	١١٧,٤٥٨	٧٠,٢٤٢	حسابات جارية
٧,٢٨٣,٣٠٣	٦,٨٩٥,٧٠٥	٣,٧٣٢,٣٩٤	ودائع البنوك والمؤسسات المالية
<u>٧,٣٩١,٣٣٥</u>	<u>٧,٠١٣,١٦٣</u>	<u>٣,٩٥٩,٨٥٦</u>	الرصيد في نهاية الفترة / العام

#### ٩. ديون مصدرة وأموال مقترضة أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مراجعة	
٢,٣٦١,٦٨١	٣,٧٤٣,٤١٥	٢,٣٦٣,١٧٢	قروض مشتركة
١,٨١٥,٢٢٣	١,٨١٦,٤٢٦	١,٨١٧,١٦١	سندات EMTN
٣,٥٩٩,٨٥٨	-	٣,٦٠٥,٣٨٧	سندات رئيسية
٢,١٤٧,٥٩٦	-	٢,١٤٩,٥٠٥	سندات ثانوية
<u>٩,٩٢٤,٣٥٨</u>	<u>٥,٥٥٩,٨٤١</u>	<u>٩,٩٣٥,٢٢٥</u>	الرصيد في نهاية الفترة / العام

التغير في حركة الأموال المقترضة الأخرى كما يلي :

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مراجعة	
٦,٠٩٦,٠٩١	٦,٠٩٦,٠٩١	٩,٩٢٤,٣٥٨	الرصيد في بداية الفترة / العام
٥,٧٤٧,٤٥٤	-	-	إضافات على الأموال المقترضة
(١,٩٢٩,٢٠٠)	(٥٤٦,٠٠٠)	-	تسديد الأموال المقترضة
١٠,٠١٣	٩,٧٥٠	١٠,٨٦٧	إطفاء الخصومات وتكاليف المعاملات
<u>٩,٩٢٤,٣٥٨</u>	<u>٥,٥٥٩,٨٤١</u>	<u>٩,٩٣٥,٢٢٥</u>	الرصيد في نهاية الفترة / العام

تسديد الأموال المقترضة الأخرى :

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مراجعة	
-	١,٣٨٢,٢٥٢	-	حتى ١ سنة
٤,١٧٦,٩٠٤	٤,١٧٧,٥٨٩	٤,١٨٠,٣٣٣	من ١ إلى ٣ سنوات
٥,٧٤٧,٤٥٤	-	٥,٧٥٤,٨٩٢	أكثر من ٣ سنوات
<u>٩,٩٢٤,٣٥٨</u>	<u>٥,٥٥٩,٨٤١</u>	<u>٩,٩٣٥,٢٢٥</u>	الرصيد في نهاية الفترة / العام

البنك التجاري القطري (ش.م.ق.)  
الإيضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠  
( كل المبالغ بالألف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )

١٠. حسابات الاستثمار المطلق

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مراجعة	
١٦٧,٠٤٢	١٦٥,١٦٨	٢٤٥,٣١٧	حسابات توفير
٢٤,٨٢٨	٧٢,٣٣٣	٣٠٨,٦٣٧	ودائع تحت الطلب
٢,٠٥٨,٣٠٣	٢,٣٥٢,١١٣	٢,٥٠٠,٦٦٢	حسابات استثمار
<u>٢,٢٥٠,١٧٣</u>	<u>٢,٥٨٩,٦١٤</u>	<u>٣,٠٥٤,٦١٦</u>	الرصيد في نهاية الفترة / العام

١١. رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مراجعة	
٢١٦,٥١٥,٥٧٧	٢١٦,٥١٥,٥٧٧	٢٢٦,٨٢٥,٨٤٢	عدد الأسهم
			( القيمة الاسمية للسهم العادي ١٠ ريال قطري لكل منها )
٢,١٦٥,١٥٦	٢,١٦٥,١٥٦	٢,٢٦٨,٢٥٨	رأس المال المصدور المدفوع ( بالألف ريال قطري )

في ٣٠ ديسمبر ٢٠٠٩ استلم البنك الدفعة الثانية من عائدات الاكتتاب الخاصة من قطر القابضة ذ م م وقدرها ٨٠٧ مليون ريال قطري وهو قيمة ١٠,٣١٠,٢٦٥ سهم عادي بسعر ٧٨,٣٠ ريال قطري للسهم ويشمل علاوة اصدار قدرها ٦٨,٣٠ ريال قطري للسهم . بانتظار اكتمال الاجراءات القانونية المتعلقة باصدار الأسهم . في اجتماع الجمعية العمومية الغير عادية للبنك التي عقدت في ٩ فبراير ٢٠١٠، تم اصدار ١٠,٣١٠,٢٦٥ سهم في فبراير ٢٠١٠ بقيمة الاسمية ١٠ ريال قطري للسهم العادي قيدت هذه الدفعة تحت حساب زيادة رأس المال.

١٢. الاحتياطي القانوني

العائدات من اصدار ١٠,٣١٠,٢٦٥ سهما عاديا جديدا في فبراير ٢٠١٠ وادرجت مباشرة الى رأس المال (القيمة الاسمية) بقيمة ١٠ ريال قطري لكل سهم، والى الاحتياطي القانوني ( علاوة الأسهم ) بقيمة ٦٨,٣٠ ريال قطري لكل سهم عادي وفقا للمادة ١٥٤ من قانون الشركات التجارية رقم ( ٥ ) لسنة ٢٠٠٢. ولا يوجد تكاليف مباشرة على العملية .

١٣. توزيعات أرباح مقترحة

بلغت التوزيعات النقدية ٦٠% ( ٦ ريال قطري لكل سهم ) المتعلقة بالسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ( ٢٠٠٨ : ٧ ريال قطري لكل سهم ) بقيمة ١,٢٩٩ مليون ريال قطري تم الموافقة عليها في الجمعية العمومية السنوية بتاريخ ٩ فبراير ٢٠١٠ ( ٢٠٠٨ : ١,٤٤٣ مليون ريال قطري ).

تنازلت قطر القابضة ذ.م.م عن حقها في توزيعات الأرباح لعام ٢٠٠٩ والبالغة ٦٢ مليون ريال قطري .

١٤. المساهمة في صندوق التنمية الاجتماعية والرياضية

استنادا الى القانون رقم ١٣ لسنة ٢٠٠٨ والتوضيحات الصادرة من القانون الصادر لعام ٢٠١٠، خصصت البنك مبلغ ٣٨.١ مليون ريال قطري لصندوق التنمية الاجتماعية والرياضية في قطر. ومبلغ المساهمة يشكل ما نسبته ٢.٥% من صافي الأرباح للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ .

البنك التجاري القطري (ش.م.ق.)  
 الايضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠  
 ( كل المبالغ بالآلاف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )

١٥ - عائد السهم من الأرباح

تسعة أشهر المنتهية في		ثلاثة أشهر المنتهية في	
٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠
مراجعة	مراجعة	مراجعة	مراجعة

١,٣٣٧,٧٦٥	١,٣٢٦,٤٩١	٣٩٤,٤٧٧	٥٠٨,١٩١
٢١٤,٧٤٠	٢٢٥,٣٥٢	٢١٦,٥١٥	٢٢٦,٨٢٥
٦.٢٣	٥.٨٩	١.٨٢	٢.٢٤

الأساسي والمخفف  
 صافي الربح خلال الفترة بالآلاف ريال قطري  
 المتوسط المرجح لعدد الأسهم بالآلاف  
 عائد السهم من الأرباح ( ريال قطري )

المتوسط المرجح لعدد الأسهم بالآلاف يتم حسابه كما يلي:

تسعة أشهر المنتهية في		ثلاثة أشهر المنتهية في	
٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠
مراجعة	مراجعة	مراجعة	مراجعة

٢٠٦,٢٠٥	٢١٦,٥١٥	٢٠٦,٢٠٥	٢١٦,٥١٥
٨,٥٣٥	٨,٨٣٧	١٠,٣١٠	١٠,٣١٠
٢١٤,٧٤٠	٢٢٥,٣٥٢	٢١٦,٥١٥	٢٢٦,٨٢٥

السهم المؤهلة في بداية الفترة  
 الاكتتاب الخاص  
 الرصيد في نهاية الفترة



البنك التجاري القطري (ش.م.ق.)  
الإيضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠  
( كل المبالغ بالآلاف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )

١٦. معاملات مع أطراف ذات العلاقة

تتضمن معاملات المجموعة المختلفة مع الشركات التابعة والزميلة ومع أعضاء مجلس الإدارة والادارة التنفيذية ، أو الشركات التي يملكون فيها حصصاً رئيسية أو أي أطراف أخرى ذات تأثير هام في صنع القرارات المالية أو التشغيلية بالمجموعة . وقد بلغت الأرصدة في نهاية الفترة كما يلي :

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مراجعة	
			<b>أعضاء مجلس الإدارة</b>
١,٦٣٣,٦٥٤	١,٥٥٠,٥٥٥	١,٨٢٢,٩٤٢	- قروض وسلف وأنشطة التمويل *
٢٨١,٥٢٣	٤١٠,٤٤٩	٢٩٣,٤٩٧	- الودائع
٢٢,٤٦٢	٢٩,٧٢١	٢٥,٠٤٩	- التزامات محتملة وضمائمات وتعهدات أخرى
٧٧,١٦٥	٦٠,٧٧٩	٣٥,٠٢١	- إيراد الدخل المكتسب من التسهيلات الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة
٢,١٢٦	١,٧٤٣	٥٩٧	- رسوم أخرى للدخل المكتسب من المعاملات مع أعضاء مجلس الإدارة
٧٥,٥٠٧	٦٤,١١٩	١٦,٢٩٩	- الفوائد المدفوعة لحساب ودائع أعضاء مجلس الإدارة
٢٦,٣٣٣	٢,٨٤٦	٢,٧٢٦	- اجر وبدل حضور جلسات لأعضاء مجلس الإدارة
			<b>الشركات الزميلة</b>
٢٥٥,١٨٤	٣٤٣	١٦٤,٢٣٧	- الودائع من البنك الوطني العماني لدى المجموعة
٦٧٢	٤٠٤	٥٥٥	- الودائع من البنك التجاري الى البنك الوطني العماني
			- التزامات محتملة من البنك الوطني العماني للمجموعة
٨,١٤٣	٦,٠٩٠	٣١,٤٥٢	- خطاب الضمان
٢٥٤,٨٠٠	-	٢٥٤,٨٠٠	- تسهيلات ائتمانية غير مستخدمة
٤٢,٥٤٥	٤٢,٥٤٥	٢٨,٣٦٤	- مبادلات أسعار الفوائد ( القيم الاعتيادية )
٢,٧٦٩	٢,٧٢٩	١,٥٨٧	- مبادلات أسعار الفوائد ( القيم العادلة )
٢٤٩,١٤٩	١٧٣,٢٤٦	٢٠٠,٧٥٧	- الودائع من البنك العربي المتحد للمجموعة
١٨٢,٠٠٠	-	٧٨١	- الودائع من البنك التجاري الى البنك العربي المتحد
			- التزامات محتملة من البنك العربي المتحد للمجموعة
١٦,٧٢٤	١٤,٨٤٧	٣١,٥٤٤	- خطاب الضمان
٦,٦٩٨	٧,١٦٨	١٠,٨٧٨	- الودائع من أستكو لدى المجموعة
٢,٢٠٢	٢,٦٠٠	٩٥١	- الودائع من جيكو لدى المجموعة
-	-	٢٠,٠٠٠	- الودائع من ماسن لدى المجموعة
٢٣٧	٢٣٢	١٩	- الفوائد المستلمة من الشركات الزميلة
٢,٧٥٢	١,٧٦٤	٢,٨٨٣	- فوائد المصروفات المحملة على الشركات الزميلة
			<b>مكافأة الإدارة العليا</b>
٣٤,٥٩٣	٢٤,٥٦٠	٢٢,٧٣٩	- أجر ثابت
١٧,٦٢٤	١٣,٢١٨	١٠,٩٥٣	- حوافز متغيرة
٩,٣٢٢	٧,٠٧٩	٥,١٥٩	- أجر اضافي

**معلومات إضافية**

\* إن جزءاً كبيراً من الأرصدة القائمة في نهاية الفترة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ لقروض وسلف وأنشطة تمويل أعضاء مجلس الإدارة و الشركات التي يملكون فيها حصصاً رئيسية ، مضمونة مقابل ضمانات ملموسة أو ضمانات شخصية ، ويتم الوفاء بهذه القروض والسلف بصورة مُرضية ، ويجري سداد جميع الالتزامات حسب الاتفاق . كما أن تسعير المعاملات التابعة للأطراف ذات العلاقة ، يعتمد على أساس العلاقة التي تربط البنك بالعميل ووفقاً للأسعار السائدة في السوق .

البنك التجاري القطري (ش.م.ق.)  
الايضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لفترة تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠  
( كل المبالغ بالآلاف ريال قطري ما لم يذكر غير ذلك )

#### ١٧. بنود خارج الميزانية

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مراجعة	
			( أ ) التزامات محتملة
١٣٥,٦١٩	١٧٦,٠٢١	١٠٩,٨٢٨	قبولات
١١,٢٢٠,٤٣٦	١٣,٤٦٧,١٢٣	٩,٥٣١,٤٩٦	خطابات الضمان
٤,٩٦٤,٩٤٧	٥,٨٤١,٣٨٥	٤,١٨٥,٥٩٤	اعتمادات مستندية
٤,٧١٧,٥٥٨	٤,٩١٤,٧٩٧	٤,٤٩٥,٤٥٢	تسهيلات ائتمان غير مستخدمة
<u>٢١,٠٣٨,٥٦٠</u>	<u>٢٤,٣٩٩,٣٢٦</u>	<u>١٨,٣٢٢,٣٧٠</u>	
			( ب ) تعهدات وارتباطات اخرى
٧,١٠٥,٢١٥	٦,١٩٢,٤٩٣	٥,٠١٣,٩٣١	عقود صرف أجنبي ومشتقات حسب القيمة الاعتبارية
١,١٦٥	١,٢٩٢	-	صناديق استثمارية مضمونة
٣٦,١٠٠	٦٠,٢٠٠	٥٥١,٨٢٠	التزامات رأسمالية

#### ١٨. النقدية وما في حكمها بغرض اعداد قائمة التدفق النقدي

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ مراجعة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مراجعة	
٣,١١٧,٠٩٤	٣,٥٧٦,٣٧١	٤,٦٩١,٩٠٤	نقدية وأرصدة لدى مصرف قطر المركزي *
٥,٣٨٠,٤٨١	٤,٨٣١,٤٤٠	٣,٧٣٦,٠٦٣	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية حتى ٩٠ يوم
(٧,٣٩١,٣٣٥)	(٧,٠١٣,١٦٣)	(٣,٩٥٩,٨٥٦)	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية حتى ٩٠ يوم
<u>١,١٠٦,٢٤٠</u>	<u>١,٣٩٤,٦٤٨</u>	<u>٤,٤٦٨,١١١</u>	الرصيد في نهاية الفترة / العام

• النقدية والأرصدة لدى البنك المركزي لا تشمل الاحتياطي النقدي الإلزامي.